



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG10714

Version: 11/2024

IAN 465674_2404

1





DIGITALER MESSSCHIEBER

(DE) (AT) (CH)

DIGITALER MESSSCHIEBER

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(FR) (CH)

PIED À COULISSE NUMÉRIQUE

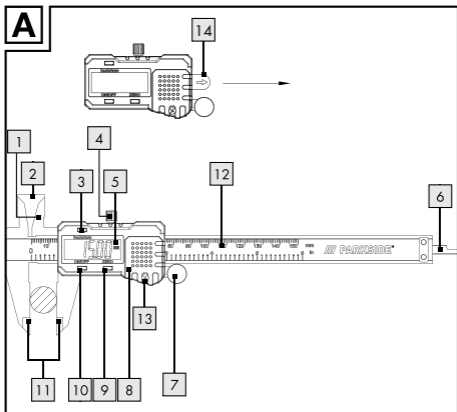
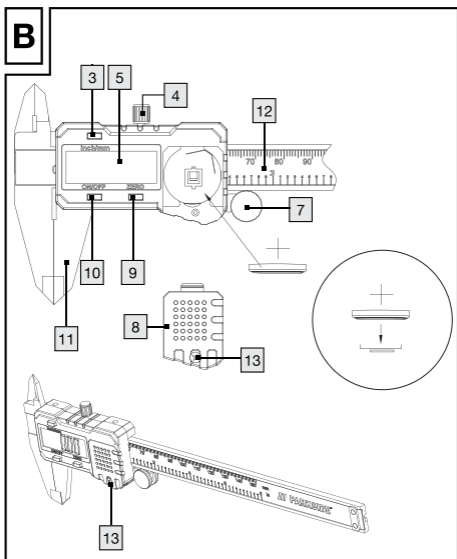
Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

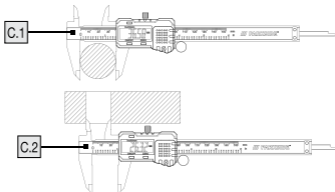
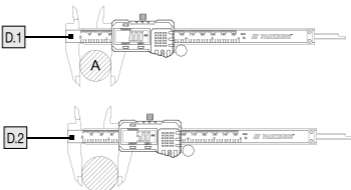
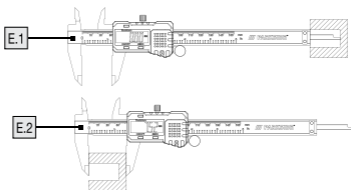
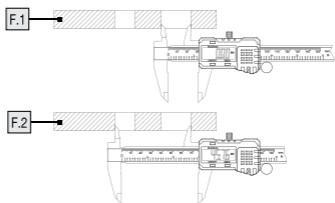
(IT) (CH)

CALIBRO DIGITALE





Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
FR/CH	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	24
IT/CH	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	42

A**B**

C**D****E****F****G**

Liste der verwendeten Piktogramme	Seite	6
Einleitung	Seite	6
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite	6
Lieferumfang	Seite	6
Teilebeschreibung	Seite	7
Technische Daten	Seite	7
Sicherheitshinweise	Seite	8
Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus	Seite	10
Hinweise zu Knopfzellen- Batterien	Seite	12
Nicht offensichtliche Symptome, die durch das Verschlucken von Batterien auftreten können	Seite	13
Vor der Inbetriebnahme	Seite	14
Batterie einsetzen / austauschen (s. Abb. B)	Seite	14
Messschieber vorbereiten	Seite	15
Inbetriebnahme	Seite	15
Messschieber verwenden	Seite	15
Anwendungsbeispiele	Seite	17
Fehler beheben	Seite	18
Wartung und Reinigung	Seite	19
Entsorgung	Seite	19
Garantie	Seite	21
Abwicklung im Garantiefall	Seite	22
Service	Seite	23

Liste der verwendeten Piktogramme	
	Gleichstrom / -spannung
	Batterie (Knopfzelle) mitgeliefert
	Das CE Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
	WARNUNG! Das Produkt enthält Knopfzellen. Gefährlich falls sie verschluckt werden – beachten Sie die Hinweise.

DIGITALER MESSSCHIEBER

● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Das Produkt eignet sich für Außen-, Innen- und Tiefenmessungen. Das Produkt ist nur für den persönlichen Gebrauch bestimmt. Nicht für den gewerblichen Einsatz.


● **Lieferumfang**

- 1 x Digitaler Messschieber
- 1 x Batterie
- 1 x Aufbewahrungsbox
- 1 x Bedienungsanleitung

● Teilebeschreibung

- 1 Schrittmessflächen
- 2 Innere Messschenkel
- 3 Inch- / mm-Taste
- 4 Sicherungsschraube
- 5 LCD-Anzeige
- 6 Tiefenmaß
- 7 Stellrad für Messschenkel
- 8 Batteriefachdeckel
- 9 Taste für Nullstellung (ZERO)
- 10 EIN- / AUS-Taste (ON / OFF)
- 11 Äußere Messschenkel
- 12 Körper des Messschiebers
- 13 Feste Schraube
- 14 Abstandshalter zur Isolierung

● Technische Daten

Messgrößeneinheit:	mm / inch (Zoll)
Messbereich:	0–150 mm / 0–6"
Auflösung:	0,01 mm / 0,0005"
Genauigkeit	
Abmessung (Länge):	0–100 mm ± 0,02 mm/ 0,001" 100–150 mm ± 0,03 mm/ 0,001"
Abmessung (Tiefe):	0–100 mm ± 0,04 mm/ 0,002" 100–150 mm ± 0,05 mm/ 0,002"
Maximale	
Messgeschwindigkeit:	1,5 m / s, 60"/s
Messsystem:	lineares, kontaktloses CAP-Messsystem
Anzeige:	LCD-Anzeige
Betriebstemperatur:	+5 °C bis +40 °C
Einfluss durch	
Luftfeuchtigkeit:	innerhalb von 0 % bis 80 % relative Luftfeuchtigkeit unerheblich
Batterie:	Lithium-Batterie (nicht wiederaufladbar) 3 V  CR2032 (im Lieferumfang enthalten)
Automatische	
Abschaltung:	5 Minuten +/- 30 Sekunden



Sicherheitshinweise

VOR GEBRAUCH BITTE DIE
BEDIENUNGSANLEITUNG
LESEN!

BEDIENUNGSANLEITUNG
BITTE SORGFÄLTIG
AUFBEWAHREN!

**⚠ VORSICHT! Funktional
bedingte Scharfkantigkeit.**

**⚠ VORSICHT!
VERLETZUNGSGEFAHR!**
■ **DAS PRODUKT GEHÖRT
NICHT IN KINDERHÄNDE.
DIESES PRODUKT IST
KEIN SPIELZEUG!** Dieses
Produkt sollte von Kindern
nicht ohne Aufsicht benutzt
werden.

⚠ WARNUNG!

BATTERIEN AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN
AUFBEWAHREN!
Das Verschlucken kann chemische Verbrennungen, Perforation
von Weichteilgewebe und den Tod verursachen. Schwere
Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem
Verschlucken auftreten. Sofort einen Arzt aufsuchen.



**⚠ LEBENS- UND
UNFALLGEFAHR FÜR
KLEINKINDER UND
KINDER! Lassen
Sie Kinder niemals
unbeaufsichtigt mit dem
Verpackungsmaterial.**
■ Es besteht Erstickungsgefahr
durch Verpackungsmaterial.
Kinder unterschätzen häufig
die Gefahren. Halten Sie
Kinder stets vom Produkt
fern.

**⚠ WARNUNG! ENTHÄLT
VERSCHLUCKBARE
KNOPFZELLEN!
ERSTICKUNGSGEFAHR!**

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Setzen Sie das Produkt niemals hohen Temperaturen und Feuchtigkeit aus, da sonst das Produkt Schaden nehmen kann.
- Halten Sie den Messschieber sauber und trocken.
Flüssigkeit kann den Messschieber beschädigen.
- Setzen Sie den Messschieber nicht unter Spannung und halten Sie ihn von elektrischen Stiften fern.
Andernfalls kann der Chip im Messschieber beschädigt werden.
- Setzen Sie das Produkt nicht unter Spannung. Halten Sie das Produkt von elektrischen Stiften fern. Andernfalls

kann der im Produkt eingebaute Chip beschädigt werden.




Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verätzungen, Perforation von Weichteilen und zum Tod führen. Schwere Verätzungen können innerhalb von 2 Stunden nach Verschlucken auftreten.
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens der Batterien

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die

auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern / direkte Sonneneinstrahlung.

- Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten! Spülen Sie bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf!
-  **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!** Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Entfernen Sie die Batterien, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!
- Achten Sie beim Einlegen auf die richtige Polarität! Diese wird im Batteriefach angezeigt!

- Reinigen Sie Kontakte an der Batterie und im Batteriefach vor dem Einlegen, falls erforderlich!
- Entfernen Sie erschöpfte Akkus/Batterien umgehend aus dem Produkt.

● **Hinweise zu Knopfzellen-Batterien**



WARNUNG! Die Batterie nicht verschlucken, es besteht die Gefahr einer chemischen Verätzung.



WARNUNG:

Enthält eine Knopfzellenbatterie
ACHTUNG! Enthält verschluckbare Knopfzellen!

Es besteht

Erstickenungsgefahr!



BATTERIEN AUSSER REICHWEITE VON KINDERN HALTEN!

Verschlucken von Batterien kann zu Verätzungen, Perforation von Weichteilen und Tod führen. Schwere Verätzungen können innerhalb von 2 Stunden nach Verschlucken der Batterien auftreten. Es ist unverzüglich ärztliche Hilfe hinzuzuziehen.



WARNUNG! Entsorgen Sie verbrauchte Batterien sofort. Halten

Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern.

- Wenn sich das Batteriefach nicht sicher schließen lässt, verwenden Sie das Produkt nicht mehr und halten Sie es von Kindern fern.
- Wenn Sie vermuten, Batterien könnten verschluckt oder in irgendeinen Teil des Körpers gelangt sein, suchen Sie unverzüglich einen Arzt auf.



Nicht offensichtliche Symptome, die durch das Verschlucken von Batterien auftreten können

Leider ist es nicht offensichtlich, wenn eine Knopfzellen- oder Münzbatterie im Ösophagus (in der Speiseröhre) eines Kindes steckt.

Es gibt keine spezifischen Symptome, die damit verbunden sind. Das Kind könnte:

- viel husten, würgen oder sabbern;
- den Eindruck machen, eine Magenverstimmung oder einen Virus zu haben;
- sich krank fühlen;
- auf seinen Hals oder seinen Bauch zeigen;
- Schmerzen im Bauch, in der Brust oder im Rachen haben;
- müde oder lethargisch sein;
- könnte vielleicht ruhiger oder anhänglicher als sonst sein oder „nicht es selbst“ sein;

- könnte seinen Appetit verlieren oder einen verminderten Appetit haben und
- möglicherweise keine feste Nahrung zu sich nehmen wollen / können.
- Diese Art von Symptomen variiert oder schwankt, wobei die Schmerzen zunehmen und dann wieder abklingen.
- Ein spezifisches Symptom für das Verschlucken von Knopfzellen oder Münzbatterien ist das Erbrechen von frischem (hellrotem) Blut.
- Wenn das Kind dies tut, suchen Sie sofort ärztliche Hilfe auf.
- Da es keine eindeutigen Symptome gibt, ist es wichtig, mit „leeren“ oder Ersatz-Knopfzellen oder Münzbatterien im Haushalt und den Produkten, die sie enthalten, vorsichtig umzugehen.

● Vor der Inbetriebnahme

● Batterie einsetzen / austauschen (s. Abb. B)

Hinweis: Blinkende Ziffern weisen auf eine entladene / leere Batterie hin. (s. Abb. G)

Hinweis: Beim Wechseln der Batterie kann es zu Störungen der LCD-Anzeige 5 kommen.

Entnehmen Sie die Batterie und setzen Sie sie nach mehr als 30 Sekunden wieder ein.

- Lösen Sie die feste Schraube 13 mit einem Schraubendreher (nicht im Lieferumfang enthalten).
- Entfernen Sie den Deckel des Batterifachs 8 (s. Abb. B).
- Entnehmen Sie die alte Batterie.



Setzen Sie eine neue Batterie unter Beachtung der Polarität (+ und -) in das Batteriefach ein. Achten Sie darauf, dass der Pluspol nach außen zeigt.

- Schließen Sie den Deckel des Batteriefachs **8** (s. Abb. B).
- Ziehen Sie die feste Schraube **13** mit einem Schraubendreher fest (nicht im Lieferumfang enthalten).

● Messschieber vorbereiten

- Lösen Sie die Sicherungsschraube **4**, damit Sie den Messschieber bewegen können.
- Reinigen Sie alle Schrittmessflächen **1** und das Tiefenmaß **6** mit einem trockenen Tuch. Andernfalls kann es, beispielsweise durch Luftfeuchtigkeit, zu fehlerhaften Messergebnissen kommen.
- Prüfen Sie alle Tasten und die LCD-Anzeige **5** auf einwandfreie Reaktionen.

● Inbetriebnahme

● Messschieber verwenden

- Entfernen Sie die **14** Isolierfolie vor dem Gebrauch.
- Schieben Sie die äußeren Messschenkel **11** / inneren Messschenkel **2** zusammen.
- Schalten Sie die LCD-Anzeige **5** ein, indem Sie die EIN- / AUS-Taste **10** drücken.
- Drücken Sie die inch- / mm-Taste **3**, um die Maßeinheit (inch [Zoll] oder mm) festzulegen, die Sie nutzen möchten. Es erscheint entweder „mm“ oder „in“ in der LCD-Anzeige **5**.
- Drücken Sie die Taste zur Nullstellung (ZERO) **9**, um die LCD-Anzeige **5** auf Null zurückzusetzen.

Hinweis: Die LCD-Anzeige **5** schaltet sich ebenfalls beim Bewegen der inneren Messschenkel **2** oder der äußeren Messschenkel **11** automatisch ein.

Gegenstand von außen messen

(s. Abb. C.1):

- Schieben Sie die äußeren Messschenkel **11** auseinander, indem Sie das Stellrad **7** gegen den Uhrzeigersinn nach außen drehen. Setzen Sie die äußeren Messschenkel **11** an den zu messenden Gegenstand an.

- Drehen Sie das Stellrad **7** im Uhrzeigersinn nach innen. Schieben Sie so die äußeren Messschenkel **11** so weit zusammen, bis sie den zu messenden Gegenstand an beiden Seiten berühren. Achten Sie darauf, dass Sie den zu messenden Gegenstand nicht durch zu viel Druck beschädigen.
- Die LCD-Anzeige **5** zeigt nun die Maße an.

Gegenstand von innen messen

(s. Abb. C.2):

- Setzen Sie die inneren Messschenkel **2** von innen an den zu messenden Gegenstand an.
- Drehen Sie das Stellrad **7** gegen den Uhrzeigersinn nach außen. Schieben Sie so die inneren Messschenkel **2** so weit auseinander, bis sie den Gegenstand an beiden inneren Seiten berühren. Achten Sie darauf, dass Sie den zu messenden Gegenstand nicht durch zu viel Druck beschädigen.
- Die LCD-Anzeige **5** zeigt nun die Maße an.

Tiefe eines Gegenstandes messen

(s. Abb. E.1):

- Schieben Sie das Tiefenmaß **6** aus dem Messschieber.
- Setzen Sie das Tiefenmaß **6** an den zu messenden Gegenstand an, bis es die Oberfläche berührt (z. B. innerhalb eines Lochs).
- Schieben Sie den Körper des Messschiebers **12** herunter, bis Sie einen Widerstand spüren.
- Achten Sie darauf, dass Sie das Tiefenmaß **6** oder den zu messenden Gegenstand nicht durch zu viel Druck beschädigen.
- Die LCD-Anzeige **5** zeigt nun die Maße an.

Nach dem Messen:

- Schieben Sie nach der Durchführung der Messung die äußeren Messschenkel **11** / inneren Messschenkel **2** wieder zusammen, indem Sie das Stellrad **7** im Uhrzeigersinn nach innen drehen.
- Schalten Sie die LCD-Anzeige **5** wieder aus, indem Sie die EIN- / AUS-Taste **10** drücken.

Hinweis: Nach ca. 5 Minuten schaltet sich die LCD-Anzeige **5** automatisch ab.

- Drehen Sie die Sicherungsschraube **4** wieder fest, indem Sie sie im Uhrzeigersinn drehen, bis Sie einen Widerstand spüren.

● Anwendungsbeispiele

Hinweis: Gehen Sie zum Messen immer gemäß dem Kapitel „Messschieber verwenden“ vor.

Vergleich zwischen Stecker und Loch (s. Abb. C):

- Nehmen Sie zunächst die Maße des Steckers (s. Abb. C.1).
- Notieren Sie sich ggf. den Messwert.
- Nehmen Sie anschließend die Maße des Lochs (s. Abb. C.2).

Abweichung einer Referenzgröße (s. Abb. D):

- Nehmen Sie die Maße eines Referenzgegenstandes (hier A) (s. Abb. D.1).
- Belassen Sie die Messschenkel **2** / **11** in dieser Position und drücken Sie die Taste zur Nullstellung (ZERO) **9**.
- Nehmen Sie anschließend die Maße des zweiten Gegenstandes (s. Abb. D.2). Die LCD-Anzeige **5** zeigt nun die Abweichung der Maße des zweiten Gegenstandes zu der Maße des Referenzgegenstandes (A) an.

Messen der Dicke des Bodens eines Gegenstandes (s. Abb. E):

- Messen Sie zunächst die Tiefe des Gegenstandes (s. Abb. E.1).
- Belassen Sie das Tiefenmaß **6** in dieser Position und drücken Sie die Taste zur Nullstellung (ZERO) **9**.
- Nehmen Sie nun die Maße des gesamten Gegenstandes (s. Abb. E.2). Die LCD-Anzeige **5** zeigt nun die Dicke des Bodens des Gegenstandes.

Messen des Abstandes zwischen zwei identischen Löchern (s. Abb. F):

- Nehmen Sie zunächst die Maße eines der beiden gleich großen Löcher (s. Abb. F.1).
- Belassen Sie die Messschenkel **2** / **11** in dieser Position und drücken Sie die Taste zur Nullstellung (ZERO) **9**.
- Nehmen Sie anschließend die Gesamtmaße (s. Abb. F.2). Die LCD-Anzeige **5** zeigt nun die Maße des mittleren Abstandes an.

Kenndaten von metrischen ISO-Gewinden:

Nenn-durch-messer: [mm]	Stei-gung: [mm ⁻¹]	Kerndurch-messer: [mm]	Bohrdurch-messer: [mm]
3	0,5	2,46	2,5
4	0,7	3,24	3,3
5	0,8	4,13	4,2
6	1	4,92	5
8	1,25	6,65	6,8
10	1,5	8,38	8,5
12	1,75	10,11	10,2
16	2	13,84	14
20	2,5	17,29	17,5

● Fehler beheben

Das Produkt enthält empfindliche elektronische Bauteile. Daher ist es möglich, dass es durch Funkübertragungsgeräte in unmittelbarer Nähe gestört wird. Treten Fehlanzeigen in der LCD-Anzeige auf, entfernen Sie solche Geräte aus der Umgebung des Produkts.

Elektrostatische Entladungen können zu Funktionsstörungen führen.

- Entfernen Sie bei solchen Funktionsstörungen kurzzeitig die Batterie und setzen Sie sie erneut ein.

● = Fehler

⊙ = Ursache

○ = Abhilfe

● Fünf Stellen springen gleichzeitig einmal pro Sekunde um.

- ⊙ Die Batteriespannung liegt unter 2,6 V.
- Tauschen Sie die Batterie aus (Kapitel „Batterie einsetzen / austauschen“).

● Die LCD-Anzeige 5 zählt nicht weiter.

- ⊙ Fehlerhafte Schaltung
- Batterie herausnehmen und nach 30 Sekunden wieder einsetzen.

● Keine Anzeige in der LCD-Anzeige 5.

- ⊙ LCD-Anzeige 5 ist ausgeschaltet.
- Schalten Sie die LCD-Anzeige 5 ein, indem Sie die EIN- / AUS-Taste 10 drücken.
- ⊙ Batterie hat keinen richtigen Kontakt oder ist falsch herum eingesetzt.
- Entnehmen Sie die Batterie. Setzen Sie sie gemäß Polung und Kapitel „Batterie einsetzen / austauschen“ so ein, dass sie alle Kontakte berührt.

- Die Batteriespannung liegt unter 2,1 V.
- Tauschen Sie die Batterie aus (Kapitel „Batterie einsetzen / austauschen“).

● Wartung und Reinigung

- Reinigen Sie den Messschieber vor und nach dem Gebrauch mit einem trockenen Lappen. Verwenden Sie niemals Benzin, Lösungsmittel oder andere Reiniger.
- Tauchen Sie den Messschieber nicht ins Wasser. Flüssigkeit kann den Messschieber beschädigen.
- Schalten Sie die LCD-Anzeige 5 immer aus, wenn der Messschieber nicht verwendet wird. So verlängern Sie die Betriebsdauer der Batterie.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.



Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertrieber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertrieber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien /Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien / Akkus!

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen.

Entnehmen Sie die Batterien/den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung. Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Batterien und Akkus können Stoffe enthalten, die schädlich für die menschliche Gesundheit und Umwelt sind. Nur bei einer getrennten Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkus können die negativen Auswirkungen vermieden werden.

Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien und Akkus, da bei unsachgemäßer Verwendung eine erhöhte Brandgefahr besteht. Kleben Sie dazu die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden.

Nutzen Sie Batterien mit langer Lebensdauer oder Akkus, um die Entstehung von Abfällen

aus Alt-Batterien zu verringern. Beachten Sie die Anweisungen zum Lagern, und vermeiden Sie das vollständige Ent- und Aufladen des Akkus, um die Lebensdauer zu verlängern. Darüber hinaus sollten Sie Batterien oder Elektro- und Elektronikgeräte mit Batterien oder Akkus nicht im öffentlichen Raum zurücklassen, um eine Vermüllung zu vermeiden. Prüfen Sie Möglichkeiten, Batterien einer Wiederverwendung zuzuführen, anstatt diese zu entsorgen, beispielsweise durch Instandsetzung der Batterie.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 465674_2404) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per EMail.


Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service Anschrift übersenden.

Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 465674_2404 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.



Batterieinformationen

Lithium-Batterie (nicht wiederaufladbar)

3V  CR2032

Mindesthaltbarkeitsdatum: 03/2029

Hergestellt von

DONGGUAN TIANQIU ENTERPRISE CO.,
LTD

TianQiu Industrial Park, Xinji Industrial Zone,
Machong Town, Dongguan City, Guangdong,
China

E-Mail: idsale2@gdtianqiu.com

www.tmmq.cn

Importiert von

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1

74167 Neckarsulm

E-Mail: battery-service@lidl.com

www.owim.com

● Service

Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at





Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch



Liste des pictogrammes utilisés	Page	25
Introduction	Page	25
Utilisation conforme aux prescriptions	Page	25
Contenu de livraison	Page	25
Description des pièces	Page	26
Spécifications techniques	Page	26
Consignes de sécurité	Page	27
Consignes de sécurité relatives aux piles / piles rechargeables	Page	29
Remarques concernant les piles boutons / cellulaires	Page	31
Symptômes non évidents pouvant résulter de l'ingestion de piles	Page	32
Avant la mise en marche	Page	33
Insertion/remplacement de la pile (voir ill. B)	Page	33
Préparer le pied à coulisse	Page	34
Mise en marche	Page	34
Utiliser le pied à coulisse	Page	34
Exemples d'utilisation	Page	36
Résolution de problèmes	Page	37
Maintenance et nettoyage	Page	38
Mise au rebut	Page	38
Garantie	Page	39
Faire valoir sa garantie	Page	40
Service après-vente	Page	41

Liste des pictogrammes utilisés	
	Courant continu/tension continue
	Pile (bouton) fournie
	Le marquage CE indique la conformité aux directives européennes applicables à ce produit.
	Avertissement ! Le produit contient une pile bouton. Dangereux en cas d'ingestion - voir le mode d'emploi.

PIED À COULISSE NUMÉRIQUE

● **Introduction**

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● **Utilisation conforme aux prescriptions**

Le produit convient pour réaliser des mesures extérieures, intérieures et de profondeur. Le produit est destiné uniquement à un usage privé. Ne convient pas pour une utilisation commerciale.


● **Contenu de livraison**

- 1 x Pied à coulisse numérique
- 1 x Pile
- 1 x Boîte de rangement
- 1 x Mode d'emploi

● Description des pièces

- 1 Surfaces de mesure
- 2 Becs de mesure intérieurs
- 3 Touche inch (pouce)/mm
- 4 Vis de blocage
- 5 Afficheur LCD
- 6 Jauge de profondeur
- 7 Roue correctrice de mesure
- 8 Couvercle du compartiment pile
- 9 Touche de remise à zéro (ZERO)
- 10 Touche MARCHÉ/ARRÊT (ON/OFF)
- 11 Becs de mesure extérieurs
- 12 Corps du pied à coulisse
- 13 Vis fixe
- 14 Feuille d'isolation

● Spécifications techniques

Unité de mesure :	mm / inch (pouce)
Capacité de mesure :	0–150 mm / 0–6”
Résolution :	0,01 mm / 0,0005”
Précision	
Dimensions (Longueur) :	0–100 mm ± 0,02 mm / 0,001” 100–150 mm ± 0,03 mm / 0,001”
Dimensions (Profondeur) :	0–100 mm ± 0,04 mm / 0,002” 100–150 mm ± 0,05 mm / 0,002”
Vitesse maximum de mesure :	1,5m/s, 60”/s
Système de mesure :	linéaire, sans contact Système de mesure CAP
Affichage :	afficheur LCD
Température de fonctionnement :	+5 °C - +40 °C
Influence de l'humidité ambiante :	de 0 % à 80 % d'humidité relative
Pile :	Pile au lithium (non rechargeable) 3V  CR2032 (comprise)
Arrêt automatique :	5 minutes +/- 30 secondes



Consignes de sécurité

VEUILLEZ S'IL VOUS PLAÎT
LIRE LE MODE D'EMPLOI
AVANT L'UTILISATION !
LE MODE D'EMPLOI
EST À CONSERVER
PRÉCIEUSEMENT !

⚠ MISE EN GARDE !

**Attention aux bords
tranchants.**

⚠ ATTENTION ! RISQUE DE BLESSURE !

- **LE PRODUIT EST À TENIR
HORS DE LA PORTÉE DES
ENFANTS. CE PRODUIT
N'EST PAS UN JOUET !**

Ce produit ne doit pas être
utilisé par des enfants sans
surveillance.



AVERTISSEMENT !

GARDER CE PRODUIT HORS DE PORTÉE DES ENFANTS !
L'ingestion peut entraîner des brûlures chimiques, la perforation
des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent survenir
dans les 2 heures suivant l'ingestion. Consultez immédiatement
un médecin.



- ### **⚠ DANGER DE MORT ET RISQUE DE BLESSURE POUR LES ENFANTS !** Ne laissez jamais les enfants avec le matériau d'emballage sans surveillance.

- Le matériau d'emballage
est une source de risque
d'étouffement. Les enfants
sous-estiment souvent les
risques. Gardez les enfants
éloignés du produit.


- ### **⚠ AVERTISSEMENT ! CONTIENT DES PILES BOUTONS SUSCEPTIBLES D'ÊTRE INGÉRÉES ! RISQUE D'ÉTOUFFEMENT !**

- Cet appareil ne peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus ainsi que par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissance que sous surveillance ou s'ils connaissent les consignes de sécurité relatives à l'utilisation de cet appareil et les risques en découlant. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et la maintenance domestique de l'appareil ne doit pas être effectué par un enfant sans surveillance.
- N'exposez jamais le produit à des sources de chaleur élevées et à l'humidité, car ceci pourrait endommager le produit.
- Gardez le pied à coulisse dans un milieu propre et sec. Une substance liquide peut endommager le pied à coulisse.
- Ne mettez pas le pied à coulisse sous tension et gardez-le loin de toute goupille électrique. En cas contraire, la puce du pied à coulisse pourrait être endommagée.

- Ne mettez pas le produit sous tension. Maintenez le produit à l'écart des broches électriques. Dans le cas contraire, la puce installée dans le produit pourrait être endommagée.



Consignes de sécurité relatives aux piles / piles rechargeables

- **DANGER DE MORT !**
Gardez les piles / piles rechargeables hors de portée des enfants. En cas d'ingestion accidentelle, contactez l'assistance médicale d'urgence.
- L'ingestion peut entraîner des brûlures, la perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent survenir dans les 2 heures suivant l'ingestion.
-  **RISQUE D'EXPLOSION !** Ne rechargez jamais des piles non rechargeables. Ne mettez pas en court-circuit et /ou n'ouvrez pas les piles / piles rechargeables. Cela pourrait provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.
- Ne jetez jamais les piles / piles rechargeables au feu ou dans l'eau.
- N'effectuez pas de sollicitations mécaniques sur les piles / piles rechargeables.

Risque de fuite des piles

- Évitez les conditions environnementales et les températures extrêmes qui peuvent nuire aux piles / piles rechargeables, comme les radiateurs ou la lumière directe du soleil.
- Évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. En cas de contact avec l'acide des piles, rincez abondamment la zone affectée à l'eau claire et contactez l'assistance médicale d'urgence.



PORTEZ DES GANTS DE PROTECTION !

- Les piles / piles rechargeables endommagées ou ayant fui peuvent provoquer des brûlures au contact de la peau. Si tel est le cas, portez des gants de protection adaptés à tout moment.
- En cas de fuite de la pile, retirez-la immédiatement du produit pour prévenir tout endommagement.
- Si vous n'utilisez pas le produit pendant une longue période, retirez les piles / piles rechargeables.

Risque d'endommagement du produit

- Utilisez uniquement le type de pile / pile rechargeable spécifié !

- À l'insertion, veillez à respecter la polarité ! Celle-ci est indiquée dans le compartiment à piles !
 - Nettoyez les contacts de la pile ainsi que le compartiment à piles avant insertion !
 - Retirez immédiatement les piles / piles rechargeables usagées du produit.
- **Remarques concernant les piles boutons / cellulaires**



AVERTISSEMENT!

N'ingérez pas la pile, danger de brûlure chimique.



AVERTISSEMENT :

Contient une pile bouton


ATTENTION ! Contient des piles boutons/ cellulaires qui peuvent être ingérées !


Danger d'étouffement !



GARDER LES PILES HORS DE PORTÉE DES ENFANTS !

L'ingestion de piles peut provoquer des brûlures chimiques, la perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent survenir dans les 2 heures suivant l'ingestion de piles. Consultez immédiatement un médecin.

-  **AVERTISSEMENT !**
Éliminez immédiatement les piles usagées. Conservez les piles neuves et usagées à l'écart des enfants.
- Si le compartiment de la pile ne se ferme pas correctement, arrêtez d'utiliser le produit et conservez-le à l'écart des enfants.
- Si vous suspectez qu'une pile a été ingérée ou placée à l'intérieur d'une partie du corps, contactez un médecin immédiatement.

 **Symptômes non évidents pouvant résulter de l'ingestion de piles**

Malheureusement, il n'est pas facile de déterminer si une pile bouton est coincée dans l'œsophage d'un enfant.

Il n'y a pas de symptômes spécifiques associés à cette situation. L'enfant peut :

- tousser, avoir des haut-le-cœur ou baver beaucoup ;
- sembler souffrir de maux d'estomac ou d'un virus ;
- avoir envie de vomir ;
- montrer du doigt sa gorge ou son estomac ;
- avoir mal à l'abdomen, à la poitrine ou à la gorge ;
- être fatigué ou léthargique ;

- être plus silencieux ou plus collant que d'habitude ou ne pas être lui-même ;
- perdre son appétit ou avoir un appétit réduit ; et
- ne pas vouloir manger d'aliments solides / être incapable de manger des aliments solides.
- Ces types de symptômes varient ou fluctuent, la douleur augmentant puis s'atténuant.
- Un symptôme spécifique à l'ingestion de piles boutons est le vomissement de sang frais (rouge vif).
- Si l'enfant vomit du sang, il faut immédiatement consulter un médecin.
- L'absence de symptômes clairs explique pourquoi il est important d'être vigilant quant à la présence de piles « plates » ou bouton de rechange dans la maison et dans les produits qui en contiennent.

● Avant la mise en marche

● Insertion/remplacement de la pile (voir ill. B)

Indication : Les chiffres clignotants indiquent la décharge de la pile. (voir ill. G)

Indication : Le changement de la pile peut provoquer des perturbations de l'afficheur LCD [5]. Retirez la pile et replacez-la à nouveau après plus de 30 secondes.

- Desserrez la vis fixe [13] avec un tournevis (non inclus).
- Enlevez le couvercle du compartiment à pile [8] (voir Fig. B).
- Retirez l'ancienne pile.



Placez une nouvelle pile dans le compartiment en respectant la polarité (+ et -). Le pôle positif de la pile doit être tourné vers l'extérieur.

- Fermez le couvercle du compartiment à pile [8] (voir Fig. B).
- Serrez la vis fixe [13] avec un tournevis (non inclus).

● Préparer le pied à coulisse

- Dévissez la vis de blocage [4] pour pouvoir déplacer le pied à coulisse.
- Nettoyez toutes les surfaces de mesure [1] et le dispositif de mesure de la profondeur [6] avec un chiffon sec. Sinon, il se peut que des mesures soient défectueuses à cause de de l'humidité de l'air.
- Vérifiez le bon fonctionnement de toutes les touches, de l'interrupteur et de l'afficheur LCD [5].

● Mise en marche

● Utiliser le pied à coulisse

- Retirez la feuille d'isolation [14] avant utilisation.
- Intercalez les becs de mesure extérieurs [11] et les becs de mesure intérieurs [2].
- Mettez en marche l'afficheur LCD [5] en appuyant sur la touche MARCHE / ARRÊT [10].
- Appuyez sur la touche Zoll/mm [3] pour fixer l'unité de mesure (pouce ou mm) que vous désirez utiliser. Apparaît sur l'afficheur LCD [5] soit « mm » soit « in ».
- Appuyez sur la touche de remise à zéro (ZERO) [9] pour remettre l'afficheur LCD [5] à zéro.

Remarque : L'afficheur LCD [5] s'allume également automatiquement lorsque les becs de mesure intérieurs [2] ou les becs de mesure extérieurs [11] sont déplacés.

Mesurer l'extérieur d'un objet (voir ill. C.1) :

- Écartez les becs de mesure extérieurs [11] l'un de l'autre en tournant la roue correctrice de mesure [7] vers l'extérieur dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Posez les becs de mesure extérieurs [11] sur l'objet à mesurer.

- Tournez la roue correctrice de mesure [7] vers l'intérieur dans le sens des aiguilles d'une montre. Écartez les becs de mesure extérieurs [11] de manière à toucher des deux côtés l'objet à mesurer. Veillez à ne pas endommager l'objet à mesurer en exerçant une pression trop forte.
- L'afficheur LCD [5] affiche maintenant la dimension.

Mesurer l'intérieur d'un objet (voir ill. C.2) :

- Posez les becs de mesure intérieurs [2] sur l'intérieur de l'objet à mesurer.
- Tournez la roue correctrice de mesure [7] dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Écartez les becs de mesure intérieurs [2] de manière à toucher les deux côtés intérieurs de l'objet à mesurer. Veillez à ne pas endommager l'objet à mesurer en exerçant une pression trop forte.
- L'afficheur LCD [5] affiche maintenant la dimension.

Mesurer la profondeur d'un objet (voir ill. E.1) :

- Tirez la jauge de profondeur [6] du pied à coulisse.
- Apposez la jauge de profondeur [6] sur l'objet à mesurer, jusqu'à ce qu'elle touche la surface (p.ex. à l'intérieur d'un trou).
- Faites glisser le corps du pied à coulisse [12] vers le bas, jusqu'à ce que vous ressentiez une résistance.
- Veillez à ne pas endommager la jauge de profondeur [6] ou l'objet à mesurer en exerçant une pression trop forte.
- L'afficheur LCD [5] affiche maintenant la dimension.

Après la prise de mesures :

- Après avoir effectué le mesurage, poussez les becs de mesure extérieurs [11]/becs de mesure intérieurs [2] l'un vers l'autre en tournant la roue correctrice de mesure [7] dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Mettez l'afficheur LCD [5] à nouveau hors service en appuyant sur la touche MARCHE/ARRÊT [10].

Indication : Eteignez à nouveau l'afficheur LCD [5] après 5 minutes.

- Vissez la vis de blocage [4] à nouveau fermement en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce que vous ressentiez une résistance.

● Exemples d'utilisation

Indication : Veuillez toujours procéder au mesurage en suivant les directives du chapitre « Utiliser le pied à coulisse ».

Comparaison entre prise et trou (voir ill. C) :

- Relevez d'abord la dimension de la fiche (voir ill. C.1).
- Notez si nécessaire la valeur mesurée.
- Relevez ensuite la dimension du trou (voir ill. C.2).

Dérivation d'une grandeur de référence (voir ill. D) :

- Relevez la dimension d'un objet de référence (ici A) (voir ill. D.1).
- Laissez les becs de mesure intérieurs **2** / extérieurs **11** dans cette position et appuyez sur la touche de remise à zéro (ZERO) **9**.
- Relevez ensuite la dimension du deuxième objet (voir ill. D.2). L'afficheur LCD **5** affiche maintenant la dérivation de la dimension du deuxième objet par rapport à la dimension de l'objet de référence (A).

Mesurer l'épaisseur du fond d'un objet (voir ill. E) :

- Mesurez d'abord la profondeur de l'objet (voir ill. E.1).
- Laissez la jauge de profondeur **6** dans cette position et appuyez sur la touche de remise à zéro (ZERO) **9**.
- Relevez maintenant la dimension de l'objet dans sa totalité (voir ill. E.2). L'afficheur LCD **5** affiche maintenant l'épaisseur du fond de l'objet.

Mesure de l'écart entre deux trous identiques (voir ill. F) :

- Relevez d'abord la dimension de l'un des deux trous de la même taille (voir ill. F.1).
- Laissez les becs de mesure intérieurs **2** / extérieurs **11** dans cette position et appuyez sur la touche de remise à zéro (ZERO) **9**.
- Relevez ensuite la dimension totale (voir ill. F.2). L'afficheur LCD **5** affiche maintenant la dimension de la distance moyenne.

Caractéristiques des filetages métriques ISO :

Diamètre nominal : [mm]	Inclinaison : [mm ⁻¹]	Diamètre de base : [mm]	Diamètre du trou percé : [mm]
3	0,5	2,46	2,5
4	0,7	3,24	3,3
5	0,8	4,13	4,2
6	1	4,92	5
8	1,25	6,65	6,8
10	1,5	8,38	8,5
12	1,75	10,11	10,2
16	2	13,84	14
20	2,5	17,29	17,5

● Résolution de problèmes

L'appareil comprend des pièces électroniques sensibles. Il est donc possible qu'il présente des perturbations ondulatoires causées par des appareils électriques se trouvant à proximité. Éloignez ces appareils du pied à coulisse, si l'écran indique une erreur.

Les décharges électrostatiques peuvent mener à des perturbations fonctionnelles.

- Retirez un bref instant la pile et remettez-la dans son compartiment, si l'appareil présente une telle perturbation.

● = **Erreur**

⊙ = Cause

○ = Solution

● **Cinq positions tournent en même temps une fois par seconde.**

- ⊙ La tension de la pile se situe en dessous de 2,6V.
- Remplacez la pile comme décrit dans le chapitre « Insertion/remplacement de la pile ».

● **L'afficheur LCD [5] arrête de compter.**

- ⊙ Circuit défectueux.
- Sortez la pile et remettez-la dans le compartiment après 30 secondes.

● **Aucun affichage sur l'afficheur LCD [5].**

- ⊙ L'afficheur LCD [5] est éteint.
- Mettez l'afficheur LCD [5] en marche en appuyant sur la TOUCHE MARCHÉ / ARRÊT (ON / OFF) [10].
- ⊙ La pile n'a pas de véritable contact ou a été placée dans le mauvais sens.

- Sortez la pile et replacez-la selon la polarité et le chapitre « Insertion/remplacement de la pile » de manière à ce qu'elle touche tous les contacts.
- La tension de la pile se situe en dessous de 2,1V.
- Remplacez la pile comme décrit dans le chapitre « Insertion/remplacement de la pile ».

● Maintenance et nettoyage

- Nettoyez le pied à coulisse avant et après son utilisation à l'aide d'un chiffon sec ; n'utilisez jamais de l'essence, des solvants ou des produits de nettoyage.
- Ne trempez pas le pied à coulisse dans de l'eau. Une substance liquide peut endommager le pied à coulisse.
- Éteignez toujours l'afficheur LCD 5, quand le pied à coulisse n'est pas utilisé. Vous rallongez ainsi la durée de vie de la pile.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Les piles / piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées. Les piles et / ou piles rechargeables et / ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles / piles rechargeables !

Les piles / piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles / piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

● Garantie

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● Faire valoir sa garantie

Afin de garantir la rapidité de traitement de votre demande, veuillez tenir compte des indications suivantes :

Pour toute demande, veuillez conserver le ticket de caisse et le numéro de référence de l'article (par ex. IAN 465674_2404) au titre de preuves d'achat.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque signalétique du produit, sur une gravure présente sur celui-ci, sur la page de couverture de votre manuel (en bas à gauche) ou sur l'autocollant placé sur la face arrière ou inférieure du produit.


En cas de dysfonctionnement de l'appareil ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Tout produit considéré comme défectueux peut alors être envoyé sans frais de port supplémentaires au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut mentionnant également sa date d'apparition.

Le site parkside-diy.com vous permet de visualiser et de télécharger ce mode d'emploi ainsi que de nombreux autres manuels. Ce code QR vous permet d'accéder directement au site parkside-diy.com. Sélectionnez votre pays et cherchez les modes d'emploi dans le champ de recherche. Le numéro de référence de l'article (IAN) 465674_2404 vous permet d'accéder au mode d'emploi se rapportant à votre article.



Informations sur la pile :

Pile au lithium (non rechargeable) 3 V 
CR2032

A utiliser avant : 03/2029

Fabriqué par

DONGGUAN TIANQIU ENTERPRISE CO.,
LTD

TianQiu Industrial Park, Xinji Industrial Zone,
Machong Town, Dongguan City, Guangdong,
Chine

E-Mail : idsale2@gdtianqiu.com

www.tmmq.cn

Importé par

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1

74167 Neckarsulm

E-Mail : battery-service@lidl.com

www.owim.com

● Service après-vente

Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr





Service après-vente Suisse

Tél.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch



Elenco delle icone utilizzate . . .	Pagina	43
Introduzione	Pagina	43
Utilizzo previsto	Pagina	43
Volume di spedizione	Pagina	43
Descrizione dei pezzi	Pagina	44
Dati tecnici	Pagina	44
Misure di sicurezza	Pagina	45
Istruzioni per la sicurezza di batterie / batterie ricaricabili .	Pagina	47
Avvertenze relative alle batterie a bottone	Pagina	49
Sintomi aspecifici che possono verificarsi a seguito dell'ingestione di una batteria.	Pagina	50
Prima della messa in funzione	Pagina	51
Inserimento / sostituzione della batteria (vedi Fig. B) . . .	Pagina	51
Preparazione del calibro a corsoio	Pagina	51
Messa in funzione.	Pagina	52
Utilizzo del calibro a corsoio.	Pagina	52
Esempi d'impiego	Pagina	53
Risoluzione problemi	Pagina	54
Manutenzione e cura	Pagina	55
Smaltimento	Pagina	55
Garanzia	Pagina	56
Gestione dei casi in garanzia	Pagina	57
Assistenza.	Pagina	58

Elenco delle icone utilizzate	
	Alimentazione in corrente continua
	Batteria (a bottone) inclusa
	Il marchio CE indica la conformità con le rilevanti direttive UE applicabili a questo prodotto.
	Avvertenza! Il prodotto contiene una batteria a bottone. Pericolosa se ingerita. Leggere le istruzioni.

CALIBRO DIGITALE

● **Introduzione**

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

● **Utilizzo previsto**

Il prodotto è adatto per misure esterne, interne e di profondità. Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso personale. Non per uso commerciale.


● **Volume di spedizione**

- 1 x Calibro digitale
- 1 x Batteria
- 1 x Scatola di custodia
- 1 x Istruzione d'uso

● Descrizione dei pezzi

- 1 Superfici di misurazione
- 2 Becchi di misurazione interni
- 3 Tasto di commutazione inch (pollici) / mm
- 4 Vite di sicurezza
- 5 Display LCD
- 6 Pala di misurazione della profondità
- 7 Rotella per il becco di misurazione
- 8 Coperchio del comparto batterie
- 9 Pulsante di azzeramento (ZERO)
- 10 Tasto ON / OFF
- 11 Becchi di misurazione esterni
- 12 Corpo del calibro
- 13 Vite fissa
- 14 Linguetta isolante

● Dati tecnici

Unità di misura:	mm / inch (pollici)
Range di misurazione:	0–150 mm / 0–6”
Risoluzione:	0,01 mm / 0,0005”
Precisione	
Dimensioni	
(Lunghezza):	0–100 mm ± 0,02 mm / 0,001” 100–150 mm ± 0,03 mm / 0,001”
Dimensioni	
(Profondità):	0–100 mm ± 0,04 mm / 0,002” 100–150 mm ± 0,05 mm / 0,002”
Velocità di misurazione	
massima:	1,5m/s, 60”/s
Sistema di	
misurazione:	Sistema di misura lineare capacitivo
Display:	display LCD
Temperatura di	
esercizio:	+5 °C - +40 °C
Influenza umidità:	da 0 % a 80 % umidità ambiente relativa irrilevante
Batterie:	batteria al litio (non sostituibile) 3V  CR2032 (incluse)
Spegnimento	
automatico:	5 minuti +/- 30 secondi



Misure di sicurezza

LEGGERE L'ISTRUZIONE
D'USO PRIMA DELL'UTILIZZO!
CONSERVARE PER BENE
L'ISTRUZIONE D'USO!

⚠ ATTENZIONE! Prestare
attenzione ai bordi affilati.

**⚠ ATTENZIONE! PERICOLO
DI LESIONE!**

- **IL PRODOTTO NON È
ADATTO PER ANDARE
IN MANO AI BAMBINI.
QUESTO PRODOTTO NON
È UN GIOCATTOLO!** Questo
prodotto non può essere
usato dai bambini se non in
presenzai di adulti.



AVVERTENZA!

TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI!
Se ingerita, la batteria a bottone può causare ustioni chimiche,
perforazione dei tessuti molli e morte. Ustioni gravi possono
verificarsi entro 2 ore dall'ingestione. Contattare immediatamente
un medico.



**⚠ PERICOLO DI VITA E
D'INFORTUNI PER INFANTI
E BAMBINI!** Non lasciare
mai bambini inosservati con
il materiale d'imballaggio.

- Persiste pericolo di
soffocamento per via dei
materiali d'imballaggio.
I bambini sottovalutano
spesso i pericoli. Tenete
sempre lontano il prodotto
dalla portata dei bambini.

**⚠ AVVERTENZA! CONTIENE
BATTERIE A BOTTONE.
RISCHIO DI
SOFFOCAMENTO SE
INGERITE.**

- Quest'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni, da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone inesperte solo se supervisionate o preventivamente istruite sull'utilizzo in sicurezza del prodotto e solo se informate dei pericoli legati al prodotto stesso.

Non lasciare che i bambini giochino con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite dai bambini senza supervisione.

- Non sottoponete mai il prodotto a temperature elevate e all'umidità, altrimenti potrebbe danneggiarsi.
- Tenete il calibro sempre pulito ed asciutto. Liquidi possono danneggiare il calibro.
- Non mettete il calibro sotto tensione e tenetelo lontano da perni elettrici. Altrimenti il chip del calibro potrebbe danneggiarsi.
- Non mettere il prodotto sotto tensione. Tenere il prodotto lontano da spine elettriche. In caso contrario, il chip incorporato nel prodotto potrebbe danneggiarsi.



Istruzioni per la sicurezza di batterie / batterie ricaricabili

■ **PERICOLO DI MORTE!**

Conservare le batterie / batterie ricaricabili fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingerimento accidentale, consultare immediatamente un medico.

- L'ingestione comporta il rischio di ustioni perforazione dei tessuti molli e morte. Ustioni gravi possono verificarsi entro 2 ore dall'ingestione.

-  **PERICOLO DI ESPLOSIONE!** Non ricaricare mai batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare né aprire batterie / batterie ricaricabili. Potrebbero verificarsi surriscaldamento, incendi o esplosioni.

- Non gettare mai batterie / batterie ricaricabili nel fuoco o nell'acqua.
- Non esercitare sollecitazioni meccaniche sulle batterie / batterie ricaricabili.

Rischio di perdite dalle batterie

- Evitare condizioni ambientali e temperature eccessive, che possano influire sulle batterie / batterie ricaricabili, ad es.: caloriferi / luce diretta del sole.

- Evitare il contatto diretto con la pelle, gli occhi e mucose membrane. In caso di contatto con l'acido della batteria, lavare abbondantemente la zona interessata con molta acqua pulita e consultare immediatamente un medico.
-  **INDOSSARE GUANTI PROTETTIVI!**
Batterie / batterie ricaricabili esaurite o danneggiate Possono provocare ustioni al contatto con la pelle. Indossare guanti protettivi per tutto il tempo se ciò dovesse verificarsi.
- In caso di perdite dalla batteria, rimuoverla immediatamente dal prodotto per prevenire danni.
- Rimuovere le batterie / batterie ricaricabili se il prodotto non sarà utilizzato per un lungo periodo.

Rischio di danni al prodotto

- Usare solo il tipo di batterie / batterie ricaricabili specificato!
- Quando si inseriscono, assicurarsi che la polarità sia corretta! Ciò è indicato all'interno del vano batteria!
- Pulire i contatti sulla batteria e nel vano batteria prima dell'inserimento!
- Rimuovere immediatamente dal prodotto le batterie / batterie ricaricabili esaurite.

● Avvertenze relative alle batterie a bottone



AVVERTENZA! Non ingerire la batteria. Rischio di ustioni chimiche.



■ **AVVERTENZA!**

Contiene una batteria a bottone.



ATTENZIONE!

Contiene batterie a bottone.

Pericolo di soffocamento se ingerite.



■ **TENERE LE BATTERIE FUORI DALLA PORTATA DEI**

BAMBINI! Se ingerite, le batterie possono causare ustioni chimiche, perforazione dei tessuti molli e morte. Ustioni gravi possono verificarsi entro 2 ore dall'ingestione. Contattare immediatamente un medico.



■ **AVVERTENZA!**

Smaltire

immediatamente le batterie scariche. Conservare le batterie nuove e usate fuori dalla portata dei bambini.

- Se il vano batteria non si chiude saldamente, non usare il prodotto e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.

- Se si ritiene che le batterie siano state ingerite o introdotte in qualsiasi parte del corpo, contattare immediatamente un medico.



Sintomi aspecifici che possono verificarsi a seguito dell'ingestione di una batteria

Sfortunatamente, l'ostruzione dell'esofago a seguito dell'ingestione di una batteria non presenta sintomi specifici. Il bambino potrebbe:

- Tossire, deglutire a fatica o produrre molta saliva.
- Presentare disturbi allo stomaco come se avesse contratto un virus.
- Sentirsi male.
- Indicare la propria gola o lo stomaco.
- Provare dolore all'addome, al torace o alla gola.
- Sentirsi stanco o apparire letargico.
- Essere più silenzioso o desideroso di attenzione del solito o in generale esibire un comportamento anomalo.
- Perdere l'appetito o mangiare meno del solito.
- Non volere o potere mangiare alimenti solidi.
- Tali sintomi possono variare con la fluttuazione del dolore.

- Un sintomo specifico dell'ingestione di una batteria a bottone è il vomito di sangue fresco (rosso chiaro).
- In tal caso, consultare immediatamente un medico.
- L'assenza di sintomi evidenti è il motivo per cui è necessaria un'attenta supervisione delle batterie e dei prodotti che le contengono.

● Prima della messa in funzione

● Inserimento / sostituzione della batteria (vedi Fig. B)

Consiglio: Cifre lampeggianti indicano che le batterie sono scariche/vuote. (vedi Fig. G)

Consiglio: Nel momento in cui sostituite le batterie possono comparire dei disturbi al display LCD [5]. Rimuovete le batterie e rimettetetele dopo 30 secondi.

- Allentare la vite fissa [13] con un cacciavite (non incluso).
- Rimuovere il coperchio dal vano batteria [8] (Fig. B).
- Rimuovete le batterie vecchie.



Inserite delle pile nuove nel comparto osservando la giusta polarità (+ e -). Assicurarsi che il polo positivo sia rivolto verso l'esterno.

- Riposizionare il coperchio sul vano batteria [8] (Fig. B).
- Serrare la vite fissa [13] con un cacciavite (non incluso).

● Preparazione del calibro a corsoio

- Allentate la vite di sicurezza [4] in modo che possiate muovere il calibro.
- Pulire le superfici di misura a gradini [1] e il calibro di profondità [6] con un panno asciutto. In caso contrario, l'umidità potrebbe compromettere la correttezza dei risultati.
- Controllate che tutti i tasti, pulsanti e display LCD [5] funzionino correttamente.

● Messa in funzione

● Utilizzo del calibro a corsoio

- Rimuovere la linguetta isolante [14] prima dell'uso.
- Unite i becchi di misurazione esterni [11] e quelli interni [2].
- Accendete il display LCD [5] premendo il tasto ON / OFF [10].
- Premere il tasto di commutazione Zoll / mm [3], per impostare l'unità di misura che si intende utilizzare (pollici o mm). Sul display LCD [5] appare "mm" oppure "in" (pollici).
- Premete il tasto d'azzeramento (ZERO) [9], per riportare il display LCD [5] a zero.

Indicazione: Il display LCD [5] si accende automaticamente anche quando si spostano i becchi di misurazione interni [2] o i becchi di misurazione esterni [11].

Misurare l'oggetto dall'esterno

(vedi Fig. C.1):

- Separate i becchi di misurazione esterni [11] girando la rotella [7] in senso antiorario e verso l'esterno. Applicare i becchi di misurazione esterni [11] sull'oggetto da misurare.
- Girate la rotella [7] in senso orario verso l'interno. Unite i becchi di misurazione esterni [11] fino a che tocchino l'oggetto da misurare su ambedue i lati. Fate attenzione a non esercitare troppa pressione, altrimenti potreste danneggiare l'oggetto da misurare.
- Il display LCD [5] indicherà ora le misure.

Misurare l'oggetto dall'interno

(vedi Fig. C.2):

- Applicare i becchi interni [2] all'interno sull'oggetto da misurare.
- Girate la rotella di sintonizzazione [7] in senso antiorario e verso l'esterno. Separate i becchi di misurazione interni [2] in maniera tale fino a che l'oggetto tocchi ambedue i lati interni. Fate attenzione a non esercitare troppa pressione, altrimenti potreste danneggiare l'oggetto da misurare.
- Il display LCD [5] indicherà ora le misure.

Misurare la profondità di un oggetto

(vedi Fig. E.1):

- Estraete dal calibro la pala di misurazione della profondità [6].

- Applicate la pala di misurazione della profondità [6] sull'oggetto da misurare fino a quando tocca la superficie (per es. dentro un foro).
- Spingere verso il basso il corpo del calibro [12], finché non si prova resistenza.
- Fate attenzione a non danneggiare la pala di misurazione della profondità [6] o l'oggetto da misurare esercitando troppa pressione.
- Il display LCD [5] indicherà ora le misure.

Dopo la misurazione:

- Dopo la misurazione unite i becchi di misurazione esterni [11] a quelli interni [2] girando la rotella [7] in senso orario verso l'interno.
- Spegnete il display LCD [5], premendo il tasto ON / OFF [10].

Consiglio: Dopo ca. 5 minuti il display LCD [5] si spegne automaticamente.

- Fissate nuovamente la vite di sicurezza [4] girandola in senso orario fino a percepire resistenza.

● **Esempi d'impiego**

Consiglio: Procedete sempre, quando intendete misurare un oggetto, come descritto nel capitolo su come utilizzare del calibro.

Confronto fra tassello e incavo

(vedi Fig. C):

- Prendere prima le dimensioni del connettore (vedi Fig. C.1).
- Annotare il valore misurato.
- Prendere poi le dimensioni del foro (vedi Fig. C.2).

Divergenza della misura di riferimento

(vedi Fig. D):

- Prendete le dimensioni di un oggetto di riferimento (qui A) (vedi Fig. D.1).
- Lasciate i becchi di misurazione [2] / [11] in questa posizione e premete il tasto d'azzeramento (ZERO) [9].
- Prendere poi le dimensioni del secondo oggetto (vedi Fig. D.2). Il display LCD [5] indica dunque la divergenza delle misure tra il secondo oggetto e l'oggetto di riferimento (A).

Misurazione dello spessore del piano di fondo di un oggetto (vedi Fig. E):

- Misurare prima la profondità dell'oggetto (vedi Fig. E.1).

- Lasciare la pala di misurazione della profondità [6] in questa posizione e premere il tasto d'azzeramento (ZERO) [9].
- Prendere ora le dimensioni dell'intero oggetto (vedi Fig. E.2). Il display LCD [5] indica dunque lo spessore del piano di fondo dell'oggetto.

Misurazione della distanza tra due fori identici (vedi Fig. F):

- Prendere prima le dimensioni di uno dei due fori della stessa misura (vedi Fig. F.1).
- Lasciate in becchi di misurazione [2] / [11] in questa posizione e premete il tasto d'azzeramento (ZERO) [9].
- Prendere poi le dimensioni totali (vedi Fig. F.2). Il display LCD [5] indica dunque le misure della distanza media.

Dati di riconoscimento di filettature metriche ISO:

Diametro nominale: [mm]	Passo: [mm ⁻¹]	Diametro anima: [mm]	Diametro foro: [mm]
3	0,5	2,46	2,5
4	0,7	3,24	3,3
5	0,8	4,13	4,2
6	1	4,92	5
8	1,25	6,65	6,8
10	1,5	8,38	8,5
12	1,75	10,11	10,2
16	2	13,84	14
20	2,5	17,29	17,5

● Risoluzione problemi

L'apparecchio contiene componenti elettronici sensibili. Per cui è possibile che venga disturbato da apparecchi radiotrasmittenti nelle vicinanze. Rimuovete tali apparecchi nelle vicinanze in caso di indicazioni errate al display.

Scariche elettrostatiche possono comportare a disturbi di funzionamento.

- In caso di tali disturbi rimuovete per un breve tempo le batterie e inseritele nuovamente.

● = Difetto

⊙ = Causa

○ = Rimedio

- **Cinque cifre lampeggiano simultaneamente una volta a secondo.**
 - ⊙ La tensione della batterie è sotto i 2,6V.
 - Sostituite le seguendo il capitolo „Inserimento / sostituzione delle batterie“.
- **Il display LCD 5 non continua a misurare.**
 - ⊙ Errore del circuito o della connessione dei cavi
 - Togliete le batterie e reinsertele dopo 30 secondi.
- **Nessun'indicazione sul display LCD 5.**
 - ⊙ Il display LCD 5 è spento.
 - Accendete il display LCD 5, premendo il tasto ON / OFF 10.
 - ⊙ Polarità non corretta o contatto non ottimale.
 - Rimuovete le batterie ed inseritele rispettando la corretta polarità e seguendo „Inserimento/ sostituzione delle batterie“, in modo che tocchino tutti i contatti.
 - ⊙ La tensione della batterie è sotto i 2,1V.
 - Sostituite le batterie seguendo il capitolo „Inserimento / sostituzione delle batterie“.

● Manutenzione e cura

- Pulire il calibro con un panno asciutto prima e dopo l'uso; non utilizzare mai benzina, solventi o detergenti.
- Non immergete il calibro nell'acqua. Liquidi possono danneggiare il calibro.
- Spegnete sempre il display LCD 5, quando il calibro non viene utilizzato. In questo modo prolungate la durata delle batterie.

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1–7: plastiche / 20–22: carta e cartone / 80–98: materiali compositi.



E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.

Le batterie / Gli accumulatori difettosi o usati devono essere riciclati. Smaltire le batterie / gli accumulatori e / o il prodotto presso i punti di raccolta indicati.



Uno smaltimento scorretto delle batterie / gli accumulatori procura danni all'ambiente!

È vietato smaltire le batterie / gli accumulatori con i rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti nocivi e sono soggetti a smaltimento come rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Consegnare, pertanto, le batterie / gli accumulatori esausti presso un punto di raccolta comunale.

● Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuite del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● **Gestione dei casi in garanzia**

Per permetterci di risolvere rapidamente il vostro problema, procedete nel seguente modo:

per tutte le richieste conservare lo scontrino e il codice articolo (ad es. IAN 465674_2404) a prova dell'avvenuto acquisto.

Il codice articolo si trova nell'etichetta del prodotto, come incisione sul prodotto, nella pagina del titolo di queste istruzioni (in basso a sinistra) oppure nell'adesivo apposto sul retro o sul lato inferiore del prodotto.


In caso di errori di funzionamento o altri difetti contattare innanzitutto il seguente servizio di assistenza telefonicamente o per e-mail.

Potete inviare gratuitamente all'indirizzo dell'assistenza che vi è stato fornito un eventuale prodotto difettoso, allegando la ricevuta d'acquisto (scontrino), la descrizione del tipo di difetto e l'indicazione di quando si è verificato.

Su parkside-diy.com potete visionare e scaricare questo e molti altri manuali. Con questo codice QR accedete direttamente a parkside-diy.com. Scegliete il vostro paese e cercate le istruzioni per l'uso attraverso la maschera di ricerca. Inserendo il codice articolo (IAN) 465674_2404 accedete alle istruzioni per l'uso relative al vostro articolo.



Informazioni sulla batteria

Batteria al litio (non ricaricabile) 3 V 

CR2032

Data di scadenza: 03/2029

Fabbricato da

DONGGUAN TIANQIU ENTERPRISE CO.,
LTD

TianQiu Industrial Park, Xinji Industrial Zone,
Machong Town, Dongguan City, Guangdong,
Cina

E-mail: idsale2@gdtianqiu.com

www.tmmq.cn

Importato da

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1

74167 Neckarsulm

E-mail: battery-service@lidl.com

www.owim.com

● Assistenza

IT Assistenza Italia

Tel.: 800790789

E-Mail: owim@lidl.it

CH Assistenza Svizzera

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

